



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਗਾਂਏ / Tingi and the Cows

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (pa) Anu Gill

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



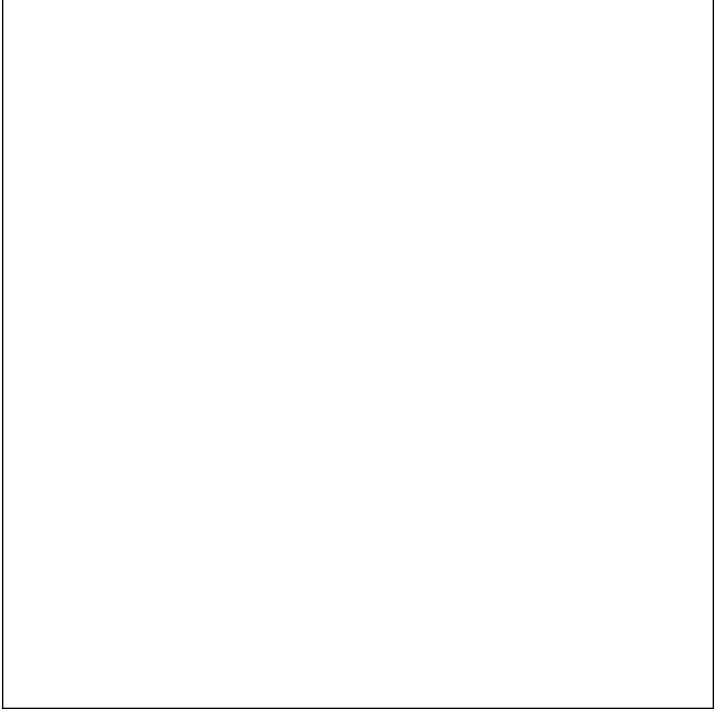
This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਗਾਂਏ

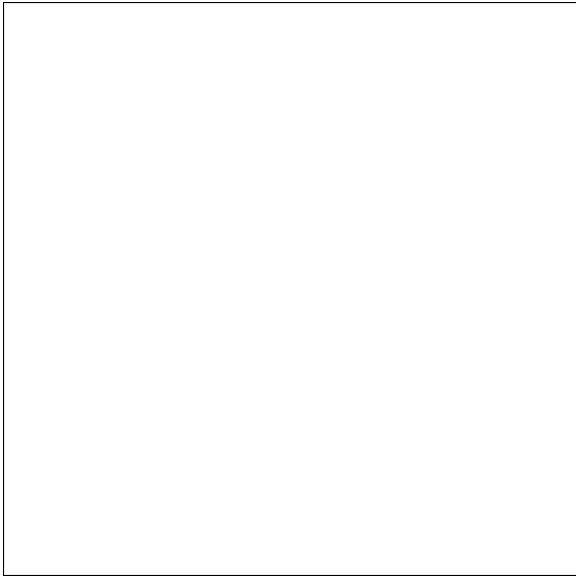
Tingi and the Cows



✎ Ingrid Schechter
🔊 Ingrid Schechter
🗣️ Punjabi / English
📖 Level 2

(imageless edition)

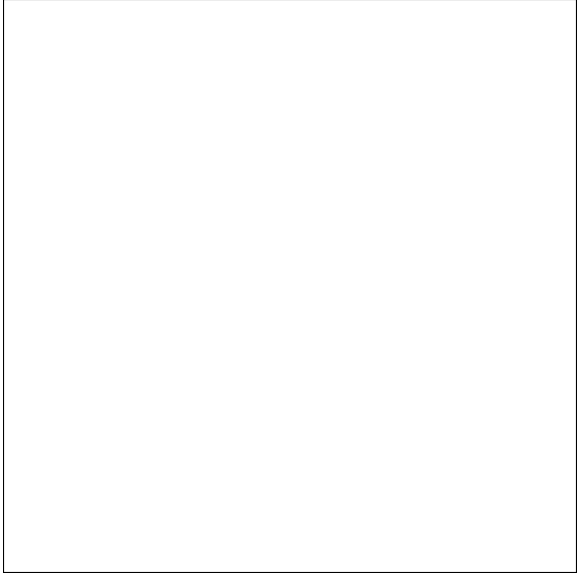




ਟਿੰਗੀ ਆਪਣੀ ਦਾਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ।

...

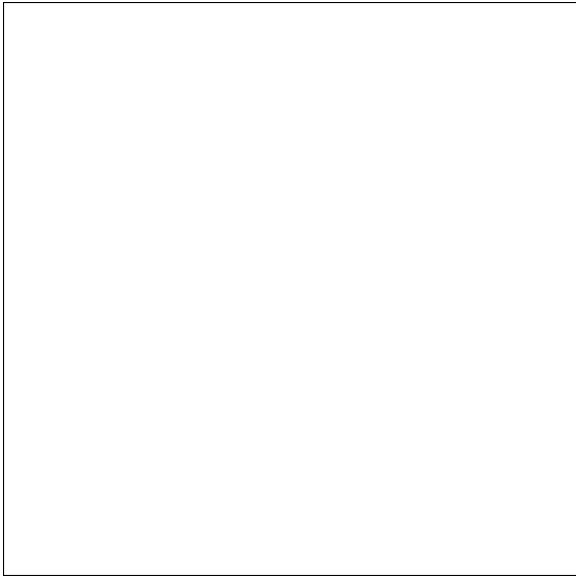
Tingi lived with his grandmother.



ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਗਾਂਵਾਂ ਦੀ ਏਥਲਾ ਵਰਦਾ ਸੀ।

...

He used to look after the cows with her.



ਇਕ ਦਿਨ ਸਿਪਾਹੀ ਆਏ।

...

One day the soldiers came.

፲፱፻፱ ዓ.ም. የኮ. ዲ. ዲ. ክሊኒክ ካሉ-ካሉ ደባ

...

They crept home very quietly.

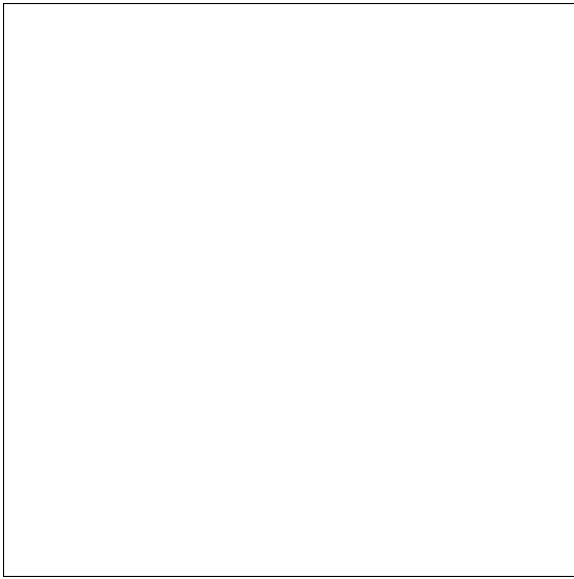
12

। ३। ५ ० ० ३। ३। ३। ३। ३। ३।

...

They took the cows away.

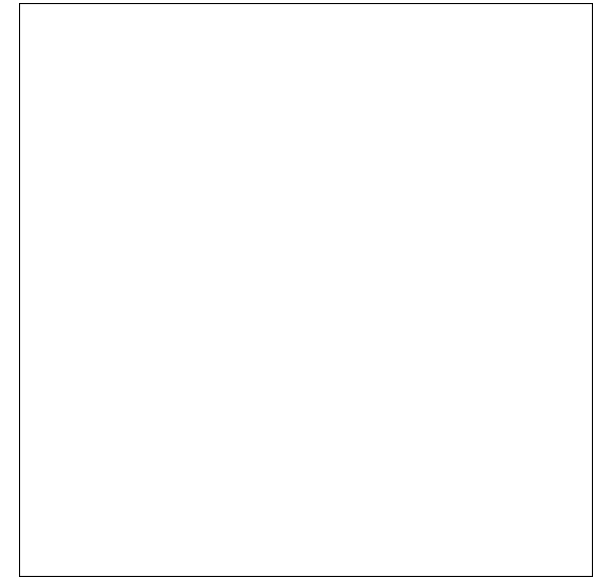
5



ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਭੱਜਕੇ ਛੁਪ ਗਏ।

...

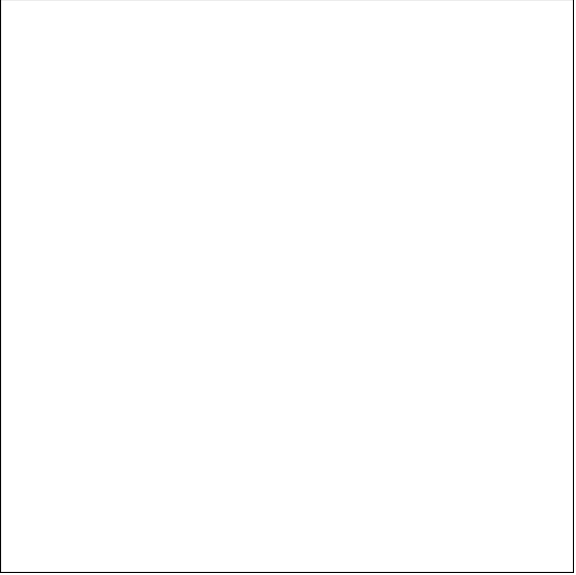
Tingi and his grandmother ran away and hid.



ਜਦ ਮਾਹੌਲ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੀ, ਟਿੰਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਦਾਦੀ ਬਾਹਰ ਆ ਗਏ।

...

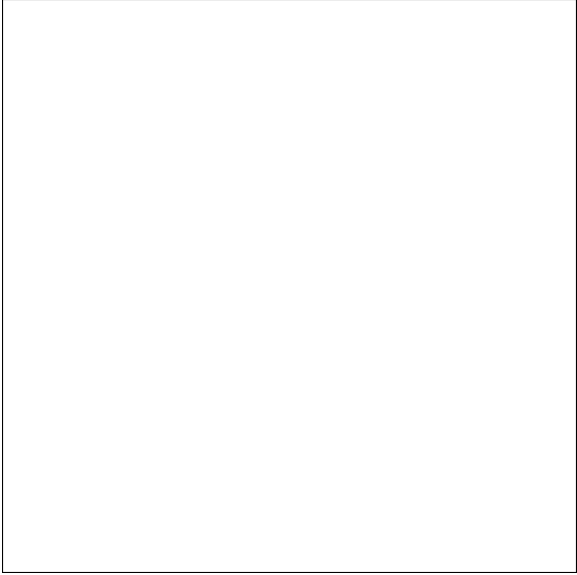
When it was safe, Tingi and his grandmother came out.



ਉਹ ਰਾਤ ਤੱਕ ਝਾੜੀ ਵਿੱਚ ਛੁਪੇ ਰਹੇ।

...

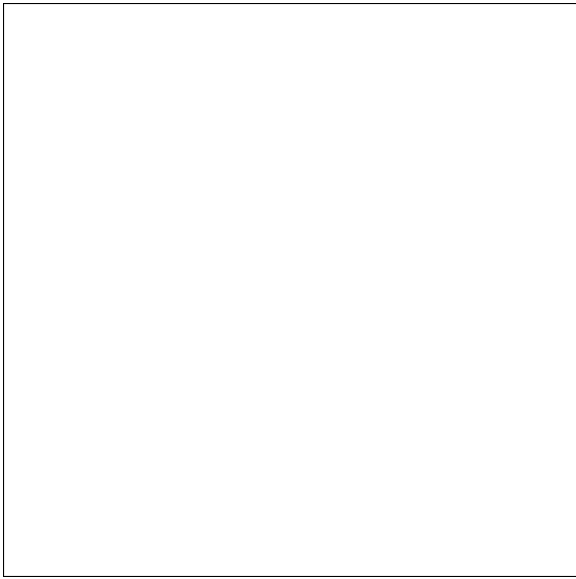
They hid in the bush until night.



ਇੱਕ ਸਿਪਾਹੀ ਨੇ ਉਸ ਤੇ ਪੈਰ ਰੱਖਿਆ, ਪਰ ਉਹ ਚੁੱਪ ਰਿਹਾ।

...

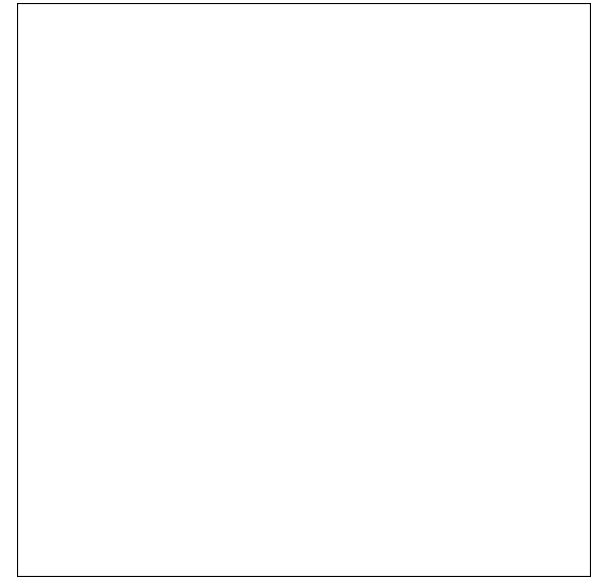
One of the soldiers put his foot right on him,
but he kept quiet.



ਫਿਰ ਸਿਪਾਹੀ ਵਾਪਸ ਆ ਗਏ।

...

Then the soldiers came back.



ਦਾਦੀ ਨੇ ਟਿੰਗੀ ਨੂੰ ਪੱਤਿਆਂ ਦੇ ਹੇਠ ਛੁਪਾ ਦਿੱਤਾ।

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.